

## Summary

Experienced freelance translator, fast and reliable

## Education

### La Universidad del Zulia

Political Science

#### Bachelor of Political Science and Public Administration

Maracaibo, Zulia, Venezuela

September 2009

- Currently coursing 8th semester
- Expected date of completion: **2013**

### Yves Thériault

Français langue seconde

#### All levels approved

Montréal, Québec, Canada.

2003-2005

## Employment History

Freelance translator

June 2008 to present date

Tutor.com

May 2011 to June 2012

#### Tutor for Biology and Social Sciences

Centro de Idiomas Berlitz

June 2005 to June 2008

#### Language Instructor, all levels

Maracaibo, Zulia, Venezuela

Délices Bretagne

November 2002 to May 2005

#### Company Supervisor

Montréal, Québec, Canada.

INPARQUES, Parque del Este

August 1998 to September 1998

#### Summer Camp Counselor

Caracas, Distrito Federal, Venezuela

## Experience

Translator

- Experience translating documents and manuals in pairs: English-Spanish, Spanish-English, French-Spanish.
- Specialized but not limited to: Social sciences, law, psychology, biology, Pharmaceutics, medicine, engineering, geology, literature, history, arts.

## Children Group Management

- Achievement of summer camp goals, creating recycling, ecological and environmental conservation conscience.
- Achieved total integration within the group through games and activities involving direct contact with nature.

## Teamwork experience within a company

- Achieved comprehension of the main tasks and their organizational links, earning the supervising position in production, packaging and shipping departments.
- In a term of one year, our team managed to increase production to 100% and reduce the staff by 50%.

## English Teaching

- Completed Berlitz training with outstanding reviews.
- Completed every yearly evaluation made by Berlitz with outstanding reviews.
- Managed groups of ages 8 to 75 with ease, of every skill level.
- Trained to give business and administration courses using Berlitz material.

## Online Tutoring

- Qualified to tutor Biology and Social Sciences to American children from 4<sup>th</sup> grade to 12<sup>th</sup> grade online by Tutor.com.

## Universitary Experience

- Achieved Honors Student status.
- Created the first school newspaper, and is the Editor in Chief.
- Current professor assistant for methodology courses at LUZ.
- Participated in URUMUN 2012 and MOVENU X model united nations in English only committees, achieving the Best Small Delegation Award in Caracas.

## **Additional Information**

Date of Birth: November 13<sup>th</sup>, 1980

Place of Birth: Maracaibo, Zulia

Nationality: Venezuelan

Personal Identification Number: V-15.616.883